

Proefopgave Vreemde Talen

Baskisch

Auteur: [dr. M.F.J. Baasten](mailto:m.f.j.baasten@let.leidenuniv.nl) (m.f.j.baasten@let.leidenuniv.nl)

Hieronder staat een aantal zinnen in het Baskisch met Nederlandse vertaling:

- | | |
|--|--|
| 1. <i>Guk zuei liburuak eman dizkizuegu.</i> | Wij hebben jullie de boeken gegeven. |
| 2. <i>Zuek niri eskutitza idatzi didazue.</i> | Jullie hebben mij de brief geschreven. |
| 3. <i>Haiek zuri nire hiztegia ematen dizute.</i> | Zij geven jou mijn woordenboek. |
| 4. <i>Nik zuei eskutitzak bidaliko dizkizuet.</i> | Ik zal jullie de brieven sturen. |
| 5. <i>Emango dizugu.</i> | We zullen het jou geven. |
| 6. <i>Zuek haiei liburua ekarri diezue.</i> | Jullie hebben hun het boek gebracht. |
| 7. <i>Zuk niri zure eskutitzak ekartzen dizkidazu.</i> | Jij brengt mij jouw brieven. |
| 8. <i>Haiek hari hiztegiak ematen dizkiote.</i> | Zij geven hem de woordenboeken. |
| 9. <i>Guk haiei opariak bidaltzen dizkiegu.</i> | Wij sturen hun de geschenken. |
| 10. <i>Haiek niri eskutitza idatziko didate.</i> | Zij zullen mij de brief schrijven. |

Vraag 1

Vertaal de volgende zinnen in het Nederlands:

- Nik zuei gure liburua ekarriko dizuet.*
- Zuek guri oparia emango diguzue.*
- Eskutitzak idazten dizkiogu.*
- Bidali dizkiot.*

Vraag 2

Vertaal de volgende zinnen in het Baskisch:

- Ik stuur hun mijn woordenboeken.
- Je hebt hem de boeken gebracht.
- Jullie zullen mij de brief schrijven.
- Ze hebben het jullie gegeven.